



MINISTERO DELL'INTERNO
Dipartimento dei Vigili del Fuoco
del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile



IL SOCCORSO
ALLE PERSONE DISABILI:
INDICAZIONI
PER LA GESTIONE
DELL'EMERGENZA





IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

Il Gruppo di lavoro sulla sicurezza delle persone disabili è stato istituito presso l'ufficio dell'Ispettore Generale Capo dei Vigili del Fuoco nel febbraio 2001 e ne fanno parte i rappresentanti di:

AIAS Associazione Italiana Assistenza Spastici ANFFAS
Associazione Nazionale Famiglie di Disabili Intellettivi e
Relazionali

ONLUS

ANGLAT Associazione Nazionale guida Legislazioni
Andicappati Trasporti

ANICI Associazione Nazionale Invalidi Civili e Cittadini An
ziani

ANMIC Associazione Nazionale Mutilati ed Invalidi Civili

ANTHAI Associazione Nazionale Tutela Handicappati e
Invalidi ENS Ente Nazionale Sordomuti

FISH Federazione Italiana per il Superamento dell'Handicap
Lega Arcobaleno contro le Barriere

UIC Unione Italiana Ciechi

UNIDOWN Unione Nazionale Down

Il Gruppo di lavoro può essere raggiunto all'indirizzo:

MINISTERO DELL'INTERNO
Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso Pubblico e della
Difesa Civile
Ufficio dell'Ispettore Generale Capo
Gruppo di lavoro "Sicurezza delle persone disabili"
P.za Viminale, 1 - 00184 Roma

Nell'ambito del gruppo di lavoro, coordinato dall'Ing. STEFANO
MARSELLA, l'Arch. STEFANO ZANUT del C.N.VV.F. è stato
incaricato di elaborare questo documento insieme agli esperti
delle Associazioni e degli Enti. Si ringrazia l'Associazione "La
nostra famiglia ONLUS" sede di San Vito al Tagliamento (PN)
per la collaborazione prestata nelle riprese fotografiche, opera
del centro fotografico del Comando provinciale del C.N.VV.F. di
Pordenone.

Introduzione *pag.* **5**

Misure per la gestione di
una emergenza riferite a
disabilità anche
temporanee *pag.* **7**

Misure riferite alla
disabilità motoria *pag.* **9**

Misure riferite alla
disabilità sensoriale *pag.* **21**

Misure riferite alla
disabilità cognitiva *pag.* **27**

Il coordinamento con i Vigili
del Fuoco *pag.* **29** Circolare
1 marzo 2002, n. 4 *pag.* **31**

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA
GESTIONE DELL'EMERGENZA

Pagina 5

INTRODUZIONE

Questo opuscolo fornisce indicazioni per il soccorso a persone disabili in situazioni di emergenza. L'evenienza di trasportare o semplicemente assistere disabili in caso d'incendio o altro tipo di emergenza è ricorrente e richiede metodiche e comportamenti specifici ed appropriati da parte dei soccorritori. Da qui l'idea di redarre una guida semplice ed agile che supporti l'azione di chi porta aiuto, mettendolo in guardia sugli errori da evitare e suggerendogli i modi fra i più corretti per intervenire. L'elaborazione del documento rientra nell'attività di studio e di ricerca svolta dal Corpo nazionale dei Vigili del Fuoco per garantire un pari livello di sicurezza, in caso di incendio o altra

emergenza, a tutte le persone, indipendentemente dalle loro capacità fisiche, sensoriali o cognitive. Il lavoro è stato portato avanti in stretta collaborazione con le Associazioni delle persone disabili e delle loro famiglie. La normativa in vigore nel nostro Paese da pieno risalto alla specificità e all'importanza del soccorso al disabile nell'emergenza. Il decreto legislativo n. 626 del 1994, che ha riordinato ed aggiornato le norme antinfortunistiche, ha messo in luce i problemi specificamente legati alla disabilità. Il decreto ministeriale 10 marzo 1998, emesso ai sensi del D.Lgs 626/94, ha fornito su questo tema le prime indicazioni sui criteri da adottare per la valutazione del ri-

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

schio di incendio e la gestione dell'emergenza. Un ulteriore approfondimento si trova nella circolare n. 4 del 2002, nella quale sono forniti i criteri specifici per riferire la valutazione del rischio alle persone disabili. La stessa circolare 4/2002 prevede l'elaborazione di documenti nei

quali i destinatari possano trovare indicazioni tecniche da utilizzare quale esempio di buona prassi.

Questo documento, in linea con le direttive del legislatore, così come espresse nella suddetta 4/2002, affronta, per quanto concerne il soccorso a persone disabili, il tema delle azioni e dei comportamenti da attuare per abbattere quella parte di rischio non coperta adeguatamente dalle misure di prevenzione e protezione, denominata comunemente “rischio residuo”.

Destinatari di questi suggerimenti sono, in particolare, tutte le persone coinvolte nella predisposizione dei piani di emergenza: datori di lavoro, responsabili della sicurezza, addetti ai servizi di emergenza, tecnici.

L'intenzione è di descrivere nel modo più aderente possibile alle esigenze dei destinatari alcune delle misure, relative al soccorso delle persone disabili, per dare soluzione ai problemi che si incontrano nella predisposizione dei piani stessi. La mancata citazione di procedure diverse da quelle descritte non costituisce alcun giudizio sull'adeguatezza di tecniche di intervento diverse da quelle contenute in questo opuscolo.

ANCHE TEMPORANEE

Tra le necessità che si presentano nell'elaborazione ed attivazione di un piano di emergenza, quelle connesse con le procedure da attuare per assistere persone disabili sono certamente le più difficili da affrontare.

Ciò deriva non solo dalle difficoltà proprie del relazionarsi a questo tipo di situazioni, ma anche dalla mancanza di riferimenti su questo argomento e di specifiche esperienze maturate e messe a disposizione dagli addetti del settore.

Di seguito saranno proposte le modalità ritenute più efficaci per affrontare quelle categorie di disabilità in cui è più comune imbattersi, ovvero:

disabilità motorie
disabilità sensoriali
disabilità cognitive

Si deve, inoltre, ricordare che una persona non identificabile come disabile in condizioni ambientali nor

mali, se coinvolta in una situazione di crisi potrebbe non essere in grado di rispondere correttamente, adottando, di fatto, comportamenti tali da configu rarsi come condizioni transitorie di disabilità.

Affinché un soccorritore possa dare un aiuto concreto è necessario che sia in grado di comprendere i

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

Pagina 8

bisogni della persona da aiutare, anche in funzione del tipo di disabilità che questa presenta e che sia in grado di comunicare un primo e rassicurante messaggio in cui siano specificate le azioni basilari da intraprendere per garantire un allontanamento celere e sicuro dalla fonte di pericolo. Gli elementi che possono determinare le criticità in questa fase dipendono fondamentalmente:

a)

b)

dalle barriere
architettoniche presenti
nella struttura edilizia
(scale, gradini, passaggi
stretti, barriere percettive,
ecc.) che limitano o
annullano la possibilità di
raggiungere un luogo sicuro
in modo autonomo;

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso
Pubblico e della Difesa Civile

dalla mancanza di
conoscenze appropriate da
parte dei soccorritori e degli
addetti alle operazioni di
evacuazione, sulle modalità
di percezione, orientamento •
e fruizione degli spazi da
parte di questo tipo di per
sone. •

Queste condizioni si
possono verificare
contemporaneamente e,
pertanto, vanno affrontate e
risolte insieme: alla prima
va contrapposta una
corretta pianificazione degli
interventi da apportare nel
tempo all'edificio
(condizione che sarà
affrontata in un successivo 1)
documento), la seconda si
affronta predisponendo
misure gestionali opportune 2)
e far sì che in modo
specifico il personale
incaricato.

3)

Pagina 9

MISURE RIFERITE ALLA DISABILITÀ MOTORIA

La movimentazione di un disabile motorio dipende fondamentalmente dal grado di collaborazione che questo può fornire, secondo le due seguenti tipologie di azioni:

sollevamenti, ovvero *spostamenti di tutto il peso del corpo della persona da soccorrere;*

spostamenti, ovvero *spostamenti di parti del corpo della persona.*

In particolare, le prime riguardano le persone che sono totalmente incapaci di collaborare dal punto di vista motorio (o con patologie di carattere psichico talmente gravi da comportare una totale inabilità motoria) e che non possono agevolare la

movimentazione con le residue capacità di movimento disponibili. Pertanto, per effettuare un'azione che garantisca il corretto espletamento della prestazione richiesta, e che, nel contempo, salvaguardi l'integrità fisica del soccorritore, è necessario:

individuare in ogni persona tutte le possibilità di collaborazione;

essere in grado di posizionare le mani in punti di presa specifici, per consentire il trasferimento della persona in modo sicuro;

assumere posizioni di lavoro corrette, che salvaguardino la schiena dei soccorritori;

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

4)

a)

È bene tentare di coinvolgere sempre la persona da soccorrere nello spostamento, incoraggiandola ad una collaborazione attiva, seppur nei limiti delle sue abilità. Ovviamente tale sollecitazione deve essere rivolta alle risorse fisiche disponibili, più che a quelle per dute; in questo caso l'obiettivo da raggiungere è duplice:

•

•

b)

incentivare la persona con disabilità a superare i propri limiti, cercando di infonderle fiducia nel superamento della situazione transitoria e proponendo una partecipazione attiva a tutte le operazioni che la riguardano;

facilitare il lavoro del soccorritore proprio attraverso il meccanismo della collaborazione, facendo risparmiare sforzi eccessivi e talvolta infruttuosi.

Pagina 10

essere in grado di interpretare le necessità della persona da affiancare ed offrire la collaborazione necessaria.

Punti di presa specifici

Collaborazione del disabile

Per effettuare un trasporto

è necessario evitare di
 sottoporre a trazione le
 strutture articolari, che
 potrebbe determinare
 conseguenze nocive, e
 preveni re puntuali e
 dolorose compressioni
 digitali appog giando tutta
 la mano per ripartire
 omogeneamente la
 sollecitazione ed offrire una
 migliore presa globale.

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso
 Pubblico e della Difesa Civile

- -
 -
- Pagina 11
 In tali circostanze sono da
 preferire i seguenti punti di
 presa:
 il cingolo scapolare
 (complesso articolare della
 spal la);
 il cingolo pelvico (complesso
 articolare di bacino ed
 anche);
 il più vicino possibile al
 tronco.
 È inoltre importante
 richiamare l'attenzione
 sull'u so della cosiddetta
 “presa crociata”, che
 rispetto alle altre tecniche è

Figura 1

da preferire sia per la sicurezza nella presa che per il benessere del soccorritore (ne salvaguarda la schiena). In tale presa (*Figura 1*), il soccorritore:

- *tira verso l'alto l'intero complesso braccio-spalla della persona da soccorrere, sollevando in questo modo tutto il tronco dello stesso.*



IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI
PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

- *posiziona le braccia del paziente davanti al tronco, flettendogli i gomiti e incrociando gli avambracci;*
- *entra con la mano sotto la scapola e prosegue fino ad arrivare all'avambraccio, che afferra in prossimità del gomito;*



Figura 2

soccorrito re l'operazione viene effettuata dopo essersi posizionato alle spalle della persona da soccorrere; in questo caso la tecnica di presa permette anche di contenere il movimento delle braccia che, utilizzando altre tecniche, potrebbero arrecare disturbo al trasporto (*Figura 2*).

Qualora i soccorritori siano due, gli stessi si posizioneranno a fianco della persona a cui è diretto l'intervento stesso (*Figura 3*).



Figura 3

Pagina 12

Nel caso di un solo

c)

il soccorritore di spone sulle proprie spalle la persona da soccorrere, può determinare una eccessiva pressione sul torace e sul ventre con possibilità di traumi nel trasporto; in tal senso risulta sconsigliata anche per il trasporto di una persona con disabilità temporanea.

Posizioni di lavoro corrette

Per conservare l'integrità fisica del soccorritore è necessario utilizzare le leve di forza più vantaggiose, con l'obiettivo di economizzare lo sforzo muscolare e prevenire particolari patologie a carico della schiena.

Per prevenire tali circostanze è necessario seguire alcune semplici regole generali:

d)

posizionarsi il più vicino possibile alla persona da soccorrere;

flettere le ginocchia, non la schiena;

allargare la base di appoggio al suolo divaricando le gambe;

sfruttare il peso del proprio corpo come contrappeso, riducendo lo sforzo muscolare attivo.

pur utilizzando ausili motori quali, ad esempio, una gruccia o un bastone, sono capaci di muoversi in

Offerta di collaborazione

In generale è bene non interferire con persone che,

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

piena autonomia e palesemente dimostrano di sapersi spostare da sole.

In queste circostanze un valido contributo può essere fornito semplicemente dando la propria disponibilità ad accompagnare la persona fino ad un luogo sicuro.

Se nella fase di evacuazione dovesse determinarsi un notevole flusso di persone che possa travolgere quella che si sta muovendo con la gruccia o il bastone o creare difficoltà di movimento, è possibile difendere quest'ultima utilizzando il proprio corpo come uno scudo per impedire che sia messa in difficoltà.

Le persone che utilizzano sedie a ruote, molte volte possono muoversi autonomamente fino ai punti dov'è necessario affrontare dislivelli, quando sarà necessario fornire l'assistenza necessaria per il loro superamento.

In tale circostanza il ruolo del soccorritore può consistere in un affiancamento, dichiarando la disponibilità a collaborare, senza peraltro imporre la propria presenza; in ogni caso il soccorritore dovrà assicurare che la persona giunga in un luogo sicuro, ovvero che abbia completato l'esodo.

Da quanto appena esposto risulta evidente la necessità che il soccorritore concordi

preventivamente con la persona da aiutare le modalità di trasporto ed evacuazione della stessa.

Pagina 14

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
TECNICHE DI TRASPORTO

1.

Trasporto da parte di una persona

Il sollevamento in braccio (*Figure 4 e 5*) è il metodo preferito da impiegare per il trasporto di una persona quando non ha forza nelle gambe, ma è pur sempre collaborante.

Figura 4 **Figura 5**



È questo un trasporto sicuro se il trasportato

pesa molto meno di chi la trasporta.

In quest'ultima circostanza è necessario far collaborare il trasportato, invitandolo a porre il braccio attorno al collo del soccorritore, in modo da alleggerire il peso scaricato sulle braccia.

Pagina 15

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

2.

Trasporto con due persone

È questa una tecnica che può ritenersi valida nel caso sia necessario movimentare una persona che non può utilizzare gli arti inferiori (*Figure 6-8*), ma che in ogni caso è collaborante:



Figura 6 Figura 7



- *uniscono le braccia sotto le ginocchia della persona da soccorrere ed uno afferra il polso del partner;*
-
- *entrambe le persone devono piegarsi verso l'interno vicino al trasportato e sollevarlo coordinando tra*
-
-

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

Pagina 16

due operatori si pongono a fianco della persona da trasportare;

ne afferrano le braccia e le avvolgono attorno alle loro spalle;

afferrano l'avambraccio del partner;

Figura 8

cominciato il movimento di trasporto è necessario effettuare una leggera pressione sulla parte superiore del corpo del trasportato in modo che lo stesso si mantenga il più verticale possibile sgravando, in tal modo, parte del peso dalle braccia dei soccorritori.



Pagina 17
loro le azioni di sollevamento in modo da non far gravare in modo asimmetrico il carico su uno dei soccorritori;

dopo aver sollevato la persona da soccorrere e

Il vantaggio di questa tecnica di trasporto è che i due partner soccorritori possono supportare con pratica e coordinamento una persona, il cui peso è lo stesso od anche superiore a quello del singolo trasportatore.

Lo svantaggio si può manifestare affrontando un percorso, in salita o discesa, sulle scale; in tal caso la larghezza delle tre persone così disposte potrebbe superare la larghezza minima delle scale stesse, imponendo disposizioni reciproche tali da indurre difficoltà nel movimento. Un'altra controindicazione di questa tecnica si manifesta nel caso di persone che non hanno un buon controllo del capo e/o non sono collaboranti; in tale

caso si può ricorrere alla “presa crociata”.

3.

Trasporto a due in percorsi stretti

Talvolta il passaggio da attraversare è talmente stretto che due persone affiancate non possono passare, in tal caso si raccomanda la tecnica di trasporto illustrata nella *Figura 9*.

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

Il soccorritore posteriore

Figura 9
caso la tecnica da utilizzare, che peraltro permette di sostenere bene il capo, è quella descritta come “presa



infatti la parziale occlusione delle vie aeree determina una posizione critica del trasportato. È bene, quindi, utilizzare questo trasporto solo limitatamente ai passaggi critici.

4.

Trasporto a strisciamento

avrà attuato una presa crociata, mentre quello anteriore sosterrà la persona tra il ginocchio ed i glutei. È comunque una tecnica da attuare con molta prudenza, in quanto il capo reclinato può creare difficoltà respiratorie,

Nel caso in cui il soccorritore disponga di poche forze residue (*Figura 10*), la tecnica del trasporto per strisciamento gli permette di scaricare sul pavimento

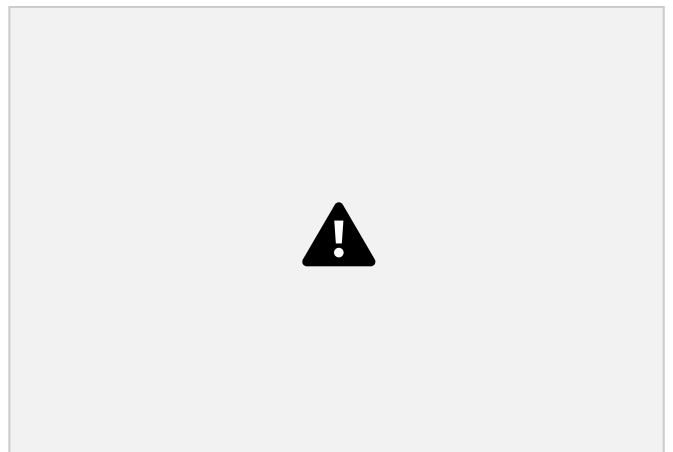
5.

Figura 11 Pagina 19



to gran parte del peso del trasportato. A questa condizione va aggiunto l'indubbio vantaggio di poter attraversare anche passaggi assai stretti e bassi.

Assistenza di una persona in sedia a ruote nello scendere le scale



Nel caso in cui il soccorso preveda la discesa di scale (Figura 11), il soccorritore deve porsi dietro alla

6.

Pagina 20

carrozzella ed afferrare le
due impugnature di spinta,
dovrà quindi piegare la sedia
a ruote stessa all'indietro di
circa 45° (in modo tale che
l'intero peso cada sulla ruota
della sedia a ruote) fino a
bilanciarla e cominciare a
scendere guardando in
avanti. Il soccorritore si
porrà un gradino più in alto
della sedia, tenendo basso il
proprio centro di gravità e la
sciando scendere le ruote
posteriori gradualmente da
un gradino all'altro, tenendo
sempre la seggiola
leggermente piegata
all'indietro.
Se possibile il trasporto

potrà essere prestato da due soccorritori dei quali uno opererà dal davanti. Il soccorritore che opera anteriormente non dovrà sollevare la sedia perché questa azione scaricherebbe troppo peso sul soccorritore che opera da dietro. finché non avrà raggiunto un'area sicura di raccolta e non sarà stata sistemata in un posto sicuro. Qualora la persona da aiutare presenti problemi di respirazione, che possono derivare anche da stato di stress, affaticamento o esposizione a piccole quantità di fumo o altri prodotti di combustione, il soccorritore dovrà rimanerle vicino ed aiutarla ad utilizzare eventuali prodotti inalanti, quindi accompagna

Altre difficoltà

La gravidanza, soprattutto se in fase avanzata, è assimilabile ad un handicap temporaneo. In questi casi il soccorritore dovrà offrirsi di accompagnare la donna sino all'uscita per aiutarla da un punto di vista fisico ed emotivo, rimanendo con lei

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

gnarla fino ad un luogo sicuro ove altri soccorritori se ne prendano cura.

Nel caso di persone con affezioni cardiache l'assistenza può limitarsi ad una offerta di aiuto o affiancamento mentre queste persone camminano, poiché possono avere una ridotta energia disponibile e richiedere frequenti momenti di riposo.

MISURE RIFERITE ALLA DISABILITÀ SENSORIALE

Tra le molte sfide che quotidianamente le

persone con disabilità agli organi di senso si trovano ad affrontare, sia negli ambienti di vita quotidiana che di lavoro, quelle che considerano i rischi potenziali per la propria salute e sicurezza sono tra le più gravose da affrontare e risolvere.

Le premesse da considerare per far fronte a tali situazioni possono essere le seguenti:

-

Durante un'emergenza le capacità sensoriali disponibili, da cui peraltro dipende la capacità di sopravvivenza di un individuo, non devono essere sovraccaricate.

-

I dispositivi per segnalare un allarme incendio devono essere completamente comprensibili in ragione delle "abilità" delle persone; è quindi necessario che questi dispositivi siano accoppiati a controparti ottiche, acustiche e/o meccaniche (vibrazione), in azione

-

- indicatori visivi (segnaletica di sicurezza) pre senti e garantire la possibilità di allontanarsi auto nomamente dal luogo in sicurezza, anche mediante l'utilizzo del bastone bianco per non vedenti o del ca ne guida, negli ambienti devono essere presenti indi cazioni realizzate anche con segnali tattili, in Brail le e a caratteri ingranditi per gli ipovedenti. Le vie di fuga dovranno essere identificabili a prescindere dalle capacità di percezione del soggetto ed essere at trezzate con guide tattili a terra, individuabili anche con opportune differenziazioni cromatiche o da cor rimano, salvo nei tratti in cui il percorso sia agevo lato da guide naturali (es. corridoi lineari di lar ghezza non superiore a due-tre metri).
-

Pagina 22

sinergica tra loro, senza peraltro compromettere la comprensione di altri segnali e/o istruzioni altri menti fornite.

Per compensare l'incapacità di percepire ed elabora re gli in tale condizione.

L'acquisizione di alcune semplici tecniche di auto protezione integrate con altre tecnologie di sicurezza antincendio, è il modo più efficace per aumentare le

probabilità di sopravvivenza

Le modalità di segnalazione di una richiesta di aiuto variano in funzione del tipo di disabilità e, per tanto, è necessario considerare l'acquisizione di strumenti capaci di supplire i deficit del richiedente.

Pagina 23

Tecniche di assistenza a persone con disabilità dell'udito

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

Nell'assistenza a persone con questo tipo di disabilità il soccorritore dovrà porre attenzione nell'attuare i seguenti accorgimenti:

•

Per consentire al sordo una buona lettura labiale, la distanza ottimale nella conversazione non deve mai superare il metro e mezzo.

•

•

Il viso di chi parla deve essere illuminato in modo da permetterne la lettura labiale.

•

•

Nel parlare è necessario tenere ferma la testa e, possibilmente, il viso di chi parla deve essere al livello

*degli occhi della persona
sorda.*

*Parlare distintamente, ma
senza esagerare, avendo cura
di non storpiare la
pronuncia: la lettura labia
le, infatti, si basa sulla
pronuncia corretta.*

*La velocità del discorso
inoltre deve essere moderata:
né troppo in fretta, né troppo
adagio.*

*Usare possibilmente frasi
corte, semplici ma complete,
esposte con un tono normale
di voce (non occorre gridare).
Non serve parlare in modo
infantile, mentre è
necessario mettere in risalto
la parola principale della
frase usando espressioni del
viso in relazione al tema del
discorso.*

Figura 12 Pagina 24

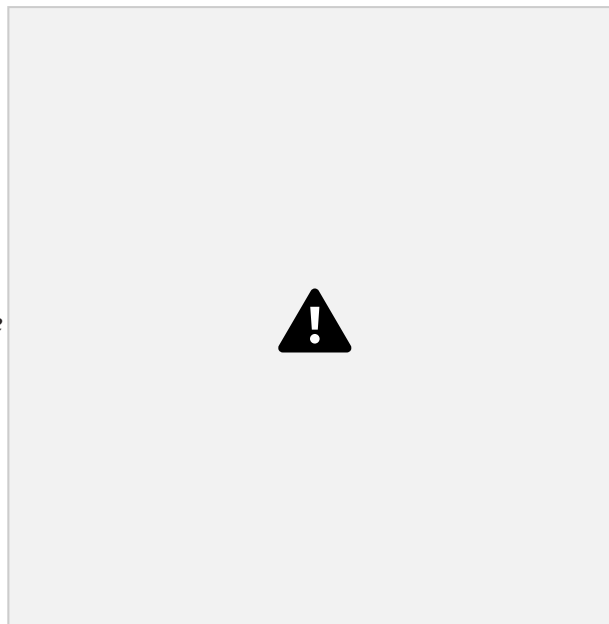
*Non tutti i suoni della
lingua sono visibili sulle lab
bra: fare in modo che la
persona sorda possa vedere
tutto ciò che è visibile sulle
labbra.*

*Quando si usano nomi di
persona, località o termini in
consueti, la lettura labiale è*

molto difficile. Se il sordo non riesce, nonostante gli sforzi, a recepire il messaggio, anziché spazientirsi, si può scrivere la parola in stampatello.

Anche se la persona sorda porta le protesi acustiche, non sempre riesce a percepire perfettamente il parlato, occorre dunque comportarsi seguendo le regole di comunicazione appena esposte.

Per la persona sorda è difficile seguire una conversazione di gruppo o una conferenza senza interprete. Occorre quindi aiutarlo a capire almeno gli argomenti principali attraverso la lettura labiale, trasmettendo parole e frasi semplici e accompagnandole con gesti naturali.



Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso
Pubblico e della Difesa Civile



- *Annunciare la propria presenza e parlare con voce ben distinta e comprensibile fin da quando si entra nell'ambiente in cui è presente la persona da aiutare.*
- *Parlare naturalmente, senza gridare, e direttamente verso l'interlocutore, senza interporre una terza persona, descrivendo l'evento e la reale situazione di pericolo.*

Pagina 25

In ogni caso, si ricorda l'opportunità che il personale addetto alla sicurezza aziendale, nonché gli stessi soccorritori, possiedano una conoscenza di base della Lingua Italiana dei Segni (L.I.S.) (Figura 12).

Tecniche di assistenza a persone con disabilità della vista

Nell'assistenza a persone con questo tipo di disabilità il soccorritore dovrà porre attenzione nell'attuare i seguenti accorgimenti:

Non temere di usare parole come "vedere", "guardare" o "cieco".

Offrire assistenza lasciando che la persona vi spieghi di cosa ha bisogno.

Descrivere in anticipo le azioni da intraprendere.

Lasciare che la persona afferri leggermente il braccio o la spalla per farsi guidare (può scegliere di camminare leggermente dietro per valutare la reazione del corpo agli ostacoli).

- *alta voce, la presenza di scale, porte ed altre eventuali situazioni e/o ostacoli.*
- *Nell'invitare un non vedente a sedersi, guidare prima la mano di quest'ultima affinché tocchi lo schienale del sedile.*
- *Qualora si ponesse la necessità di guidare più persone con le stesse difficoltà, invitatele a tenersi per mano.*
- *Una volta raggiunto l'esterno, o lo spazio calmo, è necessario accertare che la persona aiutata non sia abbandonata a se stessa ma rimanga in compagnia di altri fino alla fine dell'emergenza.*
- *In caso di assistenza di un cieco con cane guida:*
- *Non accarezzare od offrire cibo al cane senza il permesso del padrone.*
- *Quando il cane porta la "guida" (imbracatura) vuol dire che sta svolgendo le sue mansioni; se non volete che il*

*cane guidi il suo padrone,
fate rimuovere la “guida”.
Accertarsi che il cane sia
portato in salvo con il pa
drone.*

*al cane, questo va sempre
tenuto al guinzaglio e non
per la “guida”.*

*Nel caso la persona da
soccorrere chieda di badare*

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso
Pubblico e della Difesa Civile

MISURE RIFERITE ALLA DISABILITÀ COGNITIVA

Le persone con disabilità di apprendimento posso no avere difficoltà nel riconoscere o nell'essere moti vate ad agire, in caso di emergenza, da parte di per sonale di soccorso non addestrato.

Esse possono avere difficoltà nell'eseguire istruzioni piuttosto complesse e che coinvolgono più di una breve sequenza di semplici azioni.

In situazione di pericolo (incendio, fumo, pericolo di scoppio, etc.) un disabile cognitivo può esibire un at teggiamento di completa o parziale o nulla collabo razione con coloro che portano soccorso.

Può accadere che in una situazione nuova e sconosciuta, manifesti una reazione di totale rifiuto e dis conoscenza della realtà pericolosa, che può sfociare in comportamenti aggressivi auto o etero diretti nei confronti di coloro che intendono prestare soccorso.

In tali evenienze il soccorritore deve mantenere la calma, parlare con voce rassicurante con il disabile, farsi aiutare da persone eventualmente presenti sul luogo e decidere rapidamente sul da farsi. La priorità assoluta è l'integrità fisica della persona, ed il ricorso

ad un eventuale intervento coercitivo di contenimento per salvaguardarne l'incolumità può rappresentare l'unica soluzione.
In questo ambito diventa necessaria e fondamentale

Pagina 27

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

•

•

Pagina 28

•

le l'esercitazione ad agire in situazioni di emergenza simulata.

•

Ecco qualche utile suggerimento:

•

può non aver raggiunto la capacità di percepire il pericolo;

•

molti di loro non posseggono l'abilità della letto scrittura;

•

la loro percezione visiva di istruzioni scritte o di pannelli può essere confusa;

•

il loro senso di direzione può essere limitato e potrebbero avere bisogno di qualcuno che li accompagna;

•

le istruzioni e le informazioni devono essere suddivise in semplici fasi

•

*successive: siate molto
pazienti;*

*bisogna usare segnali
semplici o simboli
immediata mente
comprensibili, ad esempio
segnali grafici univ ersali;*

*spesso nel disabile cognitivo
la capacità a compren dere il
linguaggio parlato è
abbastanza sviluppata ed
articolata, anche se sono
presenti difficoltà di
espressione. Si raccomanda
pertanto di verbalizzare •
sempre e direttamente con
lui le operazioni che si ef
fettueranno in situazione
d'emergenza.*

*ogni individuo deve essere •
trattato come un adulto che
ha un problema di
apprendimento;*

*non parlate loro con •
sufficienza e non trattateli
come bambini.*

Nella pianificazione di una risposta a situazioni di emergenza è di vitale importanza il coordinamento con i soccorsi esterni (generalmente Vigili del Fuoco 115; soccorso sanitario 118), per garantire strategie della massima efficacia. Tra l'altro, coinvolgere preventivamente queste strutture (nei casi di maggiore rilevanza) può contribuire anche all'accrescimento professionale degli addetti aziendali a svolgere tale ruolo.

Per quanto riguarda i criteri da seguire nella pianificazione dell'emergenza, a puro titolo esemplificativo, possono essere adottate le seguenti strategie:

scegliere di far convergere le persone disabili verso un punto di raccolta "sicuro", che può essere individuato

anche nell'ambito del posto di lavoro, pianificando l'attesa dell'arrivo dei vigili del fuoco oppure della squadra di emergenza interna;

definire quale tecnica di esodo evacuazione debba essere usata, in particolare le tecniche di trasporto per le persone che non possono muoversi da sole attraverso le scale;

definire se i cani guida per ciechi devono abbandonare l'edificio lungo le scale insieme al padrone, oppure attenersi alla indicazione dei vigili del fuoco di far allontanare il cane.

Indipendentemente dal tipo di piano, questo deve essere simulato con realismo e ben coordinato con

gli enti locali di assistenza, fermo restando, ovviamente, il massimo coinvolgimento preventivo delle persone interessate.

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

CIRCOLARE N° 4 del 1 MARZO 2002

OGGETTO: Linee guida per la valutazione della sicurezza antincendio nei luoghi di lavoro ove siano presenti persone disabili.

Come noto il D.Lgs. n° 626/94, e le successive modifiche ed integrazioni, impone, tra l'altro, di predisporre un documento per la valutazione dei rischi nei luoghi di lavoro. In particolare il D.M. 10 marzo 1998, emanato ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 626/94, ha fornito elementi per la valutazione di uno specifico rischio qual è appunto il rischio di incendio.

Le disposizioni citate richiamano l'attenzione anche sui casi in cui le persone possono essere esposte a rischi particolari a causa della loro disabilità.

Ciò premesso, al fine di fornire ai datori di lavoro, ai professionisti ed ai responsabili della sicurezza, un ausilio per tenere conto nella valutazione del rischio della presenza di persone con ridotte o impedito capacità motorie, sensoriali o mentali, sono state elaborate, da questa Amministrazione in collaborazione con la Consulta Nazionale delle Persone Disabili e delle loro Famiglie, le linee guida allegate alla presente circolare.

In tali linee guida, inoltre, sono forniti a scopo esemplificativo e nell'ambito dei criteri generali stabiliti dal D.M. 10 marzo 1998, alcuni indirizzi di carattere progettuale, gestionale e di intervento aventi lo scopo di migliorare il livello di sicurezza nei luoghi di lavoro in relazione alla valutazione compiuta.

Stante la rilevanza esterna degli argomenti trattati nel documento allegato, si invitano le SS.LL. a cu

Pagina 31

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

arne la massima diffusione nell'ambito del territorio di competenza, significando che questa Amministrazione provvederà, altresì, alla sua pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.

IL CAPO DIPARTIMENTO

(Morcone)

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
MINISTERO DELL'INTERNO
Dipartimento dei Vigili del Fuoco
del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

**Consulta Nazionale delle Persone Disabili e
delle loro Famiglie**

*Linee guida per la valutazione della sicurezza
antincendio nei luoghi di lavoro ove siano pre
senti persone disabili*

INTRODUZIONE

Scopo

Queste linee guida sono state concepite nell'ambito dei criteri generali stabiliti dal decreto 10 marzo 1998 come ausilio ai datori di lavoro, ai professionisti ed ai responsabili della sicurezza per tenere conto nella valutazione del rischio della presenza (prevista dal decreto stesso), negli ambienti di lavoro, di persone con limitazioni permanenti o temporanee alle capacità fisiche, mentali, sensoriali o motorie. In particolare, le linee guida, in relazione alla valutazione del rischio ed alla conseguente scelta delle misure, sono ispirate ai seguenti principi generali:

- prevedere ove possibile (ad esempio, quando sono già presenti lavoratori disabili), il coinvolgimento degli interessati nelle diverse fasi del processo;
- considerare le difficoltà specifiche presenti per le persone estranee al luogo di lavoro;
- conseguire adeguati standard di sicurezza per tutti senza determinare alcuna forma di discriminazione tra i lavoratori;
- progettare la sicurezza per i lavoratori con disabilità in un piano organico, che incrementi la sicurezza di tutti

Pagina 33

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

ti, e non attraverso piani speciali o separati da quelli degli altri lavoratori.

Articolazione delle linee guida

Secondo lo schema previsto dal D.Lgs n. 626 del 1994 e dal DM 10 marzo 1998, le linee guida fornisco

no le indicazioni necessarie per svolgere una specifica analisi del rischio di incendio, indicando, a puro titolo esemplificativo, alcune delle misure di tipo edilizio o impiantistico che possono essere adottate per compensare i rischi individuati. In tale ambito sono esposte alcune misure di carattere gestionale che, integrando o sostituendo quelle edilizie ed impiantistiche, concorrono al raggiungimento degli obiettivi di sicurezza imposti dalla legge.

Con un successivo documento redatto con le Associazioni aderenti alla Consulta Nazionale delle Persone Disabili e delle loro Famiglie saranno descritti con maggiore dettaglio, tra le altre cose, i principi da tenere presente nella valutazione, i requisiti delle misure individuate in queste linee guida ed alcuni suggerimenti di intervento da adattare, caso per caso, alla situazione riscontrata.

1. LA VALUTAZIONE DEL RISCHIO

1.1 L'identificazione delle caratteristiche ambientali

Lo scopo della valutazione e della conseguente scelta delle misure di sicurezza si intende raggiunto se nei luoghi considerati risultano risolte, anche attraverso i sistemi di gestione, tutte quelle condizioni che rendono difficile o impossibile alle persone con limitazioni alle capacità fisiche, cognitive, sensoriali o motorie il movimento, l'orientamento, la percezione dei segnali di al

larme e la scelta delle azioni da intraprendere al verificarsi di una condizione di emergenza. Il primo passo da compiere per conseguire tale obiettivo è quello di individuare le difficoltà di carattere motorio, sensoriale o co

gnitivo che l'ambiente può determinare, verso le quali dovrà essere prestata la massima attenzione e intraprese le necessarie e adatte misure di contenimento e abbattimento del rischio..

Per quanto riguarda i criteri da seguire è possibile

elaborare una classificazione che riguarda le caratteristiche relative:

- alla mobilità;
- all'orientamento;
- alla percezione del pericolo e/o dell'allarme;
- all'individuazione delle azioni da compiere in caso di emergenza.

Di seguito si specificano alcuni degli elementi di tipo edilizio, impiantistico o gestionale che possono

considerarsi rilevanti ai fini di tali caratteristiche: la relativa elencazione deve essere considerata puramente indicativa e non esaustiva dei problemi individuabili nell'ambito del processo valutativo.

1.1.1 LA MOBILITÀ IN CASO DI EMERGENZA

Gli elementi che rendono difficile la mobilità in caso di emergenza possono essere individuati negli ostacoli di tipo edilizio presenti nell'ambiente. In particolare, una prima sommaria elencazione può comprendere:

- la presenza di gradini od ostacoli sui percorsi orizzontali;
- la non linearità dei percorsi;
- la presenza di passaggi di larghezza inadeguata e/o di elementi sporgenti che possono rendere tortuoso e pericoloso un percorso;
- la lunghezza eccessiva dei percorsi;

Pagina 35

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

- la presenza di rampe delle scale aventi caratteristiche inadeguate, nel caso di ambienti posti al piano diverso da quello dell'uscita.

Insieme agli elementi puramente architettonici, possono esserne considerati altri di tipo impiantistico o gestionale:

- presenza di porte che richiedono uno sforzo di apertura eccessivo o che non sono dotate di ritardo nella chiusura, al fine di consentire un loro impiego e utilizzo, senza che ciò determini dei rischi nei confronti di persone che necessitano di tempi più lunghi per l'attraversamento;

o - organizzazione/disposizione degli arredi, macchinari e altri elementi in modo da non determinare impedimenti ad un agevole movimento degli utenti;

che - mancanza di misure alternative (di tipo sia edilizio gestionale) all'esodo autonomo lungo le scale, nel caso di ambienti posti al piano diverso da quello dell'uscita.

1.1.2 L'ORIENTAMENTO IN CASO DI EMERGENZA

Al verificarsi di una situazione di emergenza la capacità di orientamento può essere resa difficile dall'inadeguatezza della segnaletica presente in rapporto all'ambiente o alla conoscenza di questo da parte delle persone. La relativa valutazione deve essere svolta anche tenendo conto della capacità individuale di identificare i percorsi (e le porte) che conducono verso luoghi sicuri e del fatto che questi devono essere facilmente fruibili anche da parte di persone estranee al luogo.

In tale ambito è necessario valutare anche la mancanza di misure alternative (edilizie, impiantistiche o gestionali) rispetto alla cartellonistica, che è basata esclusivamente sui segnali visivi. Questa, infatti, viene usualmente utilizzata come unico strumento di orientamento, ma costituisce solo una parte della segnaletica

Pagina 36

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile
di sicurezza, così come definita nell'art. 1.2.a del
D.Lgs. 493/96, che considera la necessità di elaborare modalità di segnalazione che utilizzino più canali sensoriali.

Infine, i segnali visivi devono poter soddisfare in pieno l'esigenza di orientamento dei soggetti (es, quelli non udenti) che possono avvalersi solo di questo canale sensoriale.

1.1.3 LA PERCEZIONE DELL'ALLARME E DEL PERICOLO

La percezione dell'allarme o del pericolo può essere resa difficile dall'inadeguatezza dei relativi sistemi

di segnalazione. In particolare, é frequente il caso in cui
de ve rientrare nella valutazione la mancanza di misure al
ternative ai segnali acustici. Inoltre, anche per quanto ri
guarda i segnali acustici, deve essere valutato il
segnale in rapporto al messaggio da trasmettere: in relazione al
l'ambiente, ai rischi e alla conoscenza degli ambienti
da parte delle persone, anche il messaggio trasmesso
con dispositivi sonori deve essere percettibile e
comprensibile da tutti ivi comprese le persone
estrane al luogo.

È necessario, altresì, che l'allarme e il pericolo
siano segnalati anche con segnali visivi, per permette
re la loro percezione ai soggetti che utilizzano solo tale
modalità percettiva.

1.1.4 L'INDIVIDUAZIONE DELLE AZIONI DA COMPIERE IN CASO DI EMERGENZA

L'individuazione delle azioni da compiere in caso
di emergenza può essere resa difficile dall'inadegua
tezza del sistema di comunicazione.

Tale condizione può spesso essere ricondotta al
l'eccessiva complessità del messaggio o all'uso di un
solo canale sensoriale (ad esempio solo acustico o so
lo visivo).

Pagina 37

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

Anche in questo caso deve essere tenuta in con
siderazione la necessità che la segnaletica di
sicurezza non si esaurisca solo con la cartellonistica, quindi deve
essere oggetto di valutazione da parte del responsabi

sistemi le alla sicurezza anche l'eventuale mancanza di
alternativi, che permettano la comunicazione in simulta
nea del messaggio anche attraverso canali sensoriali
diversi da quello visivo.

Oltretutto, il messaggio visivo deve essere com
pleto e semplificato, in modo da non vanificare il suo
obiettivo, tenuto conto delle limitate capacità di com
prensione del linguaggio scritto da parte di taluni sog
getti (ad es., se sordi segnanti) che, tuttavia, utilizzano
solo il canale sensoriale visivo.

2. MISURE EDILIZIE ED IMPIANTISTICHE

Le misure di tipo edilizio o impiantistico devono
essere necessariamente coordinate con quelle di carat
tere gestionale, tenendo conto che queste ultime pos
sono, in caso di necessità, integrare o sostituire le altre.
Le indicazioni fornite nella successiva descrizio
ne sono puramente indicative e non esaustive delle so
luzioni possibili e vanno sommate a quelle prescritte
sia dalle specifiche norme in materia di prevenzione
incen di che quelle finalizzate al superamento delle
barriere architettoniche.

2.1 Le misure per facilitare la mobilità

Le misure finalizzate a rendere più agevole l'eso
do in caso di emergenza possono riguardare, anche in
questo caso a puro titolo esemplificativo e non esausti
vo, i seguenti punti:
- adeguamento dei percorsi ai requisiti di complanarità

della pavimentazione;

Pagina 38

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

- adeguamento delle scale ai requisiti di comodità d'uso;
- eliminazione di gradini o soglie di difficile superamento, anche attraverso la realizzazione di rampe;
- riduzione della lunghezza dei percorsi di esodo;
- ampliamento dei passaggi di larghezza inadeguata;
 - installazione di corrimano anche nei percorsi orizzontali;
- realizzazione di spazi calmi, ovvero di adeguata compartimentazione degli ambienti, con l'obiettivo di risolvere i problemi che possono insorgere in caso di esodo attraverso scale;
- realizzazione di ascensori di evacuazione quando l'esodo è possibile solo attraverso le scale;
- adeguamento degli spazi antistanti e retrostanti le porte ai requisiti di complanarità della/e pavimentazione/i;
- verifica della complessità nell'utilizzo dei dispositivi di apertura delle uscite di sicurezza sia in relazione alla loro ubicazione nel contesto del serramento, sia dello sforzo da applicare (ovvero della capacità fisica degli utenti) per aprirle;

2.2 Le misure per facilitare l'orientamento

Tale obiettivo si può essenzialmente raggiungere integrando la cartellonistica di sicurezza con l'adozione di sistemi ad essa complementari e/o alternativi, secondo il criterio stabilito anche dal D.Lgs n. 493 del 1996.

In particolare, dovrà essere verificato che la condizione elaborata sia adeguata alle necessità di lettura ed alle capacità di comprensione da parte di tutti i possibili fruitori, ivi comprese le persone estranee al luogo stesso.

Per quanto i sistemi di comunicazione alternativi ma non in sostituzione alla cartellonistica, le misure possono essere individuate, ad esempio, tra le seguenti:

Pagina 39

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

- realizzazione di sistemi di comunicazione sonora;
 - realizzazione di superfici in cui sono presenti riferimenti tattili;
 - verifica della presenza di altri particolari indicatori;
 - verifica che la segnaletica sul piano di calpestio abbia un buon contrasto acromatico e, possibilmente, anche cromatico rispetto alla pavimentazione ordinaria.
- La percezione di tale contrasto deve essere garantita nelle diverse condizioni di illuminamento e su piani di calpestio in condizioni asciutte e bagnate;
- segnaletica luminosa e/o lampeggiante.

Ove possibile (ad esempio, quando sono già presenti lavoratori disabili), i piani di emergenza, devono essere concordati con il coinvolgimento diretto e propositivo degli interessati.

2.2.1 LE MISURE PER FACILITARE LA PERCEZIONE DELL'ALLARME E DEL PERICOLO

La percezione dell'allarme può avvenire attraverso segnali acustici, segnali luminosi o vibrazioni.

Sovente, peraltro, nei luoghi di lavoro l'allarme è trasmesso attraverso segnali acustici privi di specifiche informazioni relative all'evento che sta accadendo o al tipo di comportamento da adottare. Pertanto, tra le misure atte a facilitare la percezione dell'allarme si possono includere:

- Adozione di segnali acustici contenenti informazioni complete sull'oggetto della comunicazione;
- Installazione di impianti di segnalazione di allarme ottici;
- Installazione di impianti di segnalazione di allarme a vibrazione (nel caso di persone che dormono o che possono non percepire i segnali ottici o acustici).

Pagina 40

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

2.2.2 LE MISURE PER FACILITARE LA DETERMINAZIONE DELLE AZIONI DA COMPIERE IN CASO DI EMERGENZA.

L'individuazione delle misure per facilitare le azioni da intraprendere quando si verifica una situazione di emergenza richiede una valutazione sulla capacità di comprendere i messaggi da parte delle persone presenti ivi comprese le persone estranee al luogo

stes

so.

Risulta difficile, in questo caso, fornire indicazioni generali, poiché i comportamenti da adottare dipendono dalle singole situazioni ambientali e individuali, che possono richiedere gradi diversi di complessità della risposta umana.

A questo proposito, quindi, nella valutazione del rischio deve essere evidenziata la congruenza tra il livello di complessità del comportamento richiesto alle

persone e la capacità delle persone stesse, anche in rapporto alla conoscenza dei luoghi e dei rischi con il coinvolgimento del responsabile alla sicurezza.

Ove possibile (ad esempio, quando sono già presenti lavoratori disabili), ogni intervento deve essere concordato con il coinvolgimento diretto e propositivo degli interessati.

Infine, come richiamato al punto 2.1.4, occorre che le istruzioni siano semplificate in maniera da risultare accessibili anche da parte di soggetti con inadeguata conoscenza del linguaggio scritto.

3. MISURE ORGANIZZATIVE E GESTIONALI

Il Decreto 10 marzo 1998 prevede che, all'esito della valutazione dei rischi d'incendio e dei provvedimenti intrapresi per eliminarli, ovvero ridurli, il datore di lavoro o il responsabile della sicurezza del luogo adot

ta le necessarie misure organizzative e gestionali da attuare in caso d'incendio, riportandole in un piano di emergenza elaborato in conformità ai criteri di cui all'al

legato VIII al decreto stesso. In tale piano dovranno essere considerate le specifiche misure da porre in atto,

a

cura di personale appositamente formato a tale scopo, per assistere le persone disabili o temporaneamente in

capaci a mettersi in salvo seguendo quanto indicato al punto 8.3 del predetto allegato. La scelta delle misure

di

tipo organizzativo e gestionale, quindi, dipende dalla valutazione compiuta e dalle misure edilizie e impiantistiche presenti. Per questo motivo, fermo restando che alcune procedure specifiche saranno oggetto di trattazione nel documento indicato nel punto 1.2., è possibile fornire solo alcune indicazioni di carattere generale:

- ai fini dell'adozione di procedure gestionali e di emergenza che siano praticabili ed idonee agli scopi, è opportuno che la loro definizione avvenga, ove possibile

le (ad esempio, quando sono già presenti lavoratori disabili), a seguito di una consultazione dei diretti interessati abitualmente ivi presenti;

- la persona o le persone incaricate di porgere aiuto devono essere adeguatamente addestrate ad accompagnare una persona con difficoltà sensoriali ed a trasmettere alla stessa, in modo chiaro e sintetico, le informazioni utili su ciò che sta accadendo e sul modo di comportarsi per facilitare la fuga;
- la persona o le persone incaricate di porgere aiuto devono essere adeguatamente addestrate per agevolare i soccorritori e per dare a questi i riferimenti per meglio trarre in salvo la persona.

4. APPENDICE INFORMATIVA

4.1 Le norme vigenti in materia di abbattimento di barriere architettoniche

- Legge 9 gennaio 1989, n. 13 (Disposizioni per favorire il superamento e l'eliminazione delle barriere archi-

tettoniche negli edifici privati).

- Decreto ministeriale 16 giugno 1989, n. 236 (Prescri-

zioni tecniche necessarie a garantire l'accessibilità, l'adattabilità e la visitabilità degli edifici privati e di edi-

lizia residenziale pubblica sovvenzionata e

agevolata,

ai fini del superamento e dell'eliminazione delle barriere architettoniche).

“Art. 4.6 Raccordi con la normativa antincendio.

Qualsiasi soluzione progettuale finalizzata a ga-

rantire l'accessibilità o la visitabilità deve prevedere

una

adeguata distribuzione degli ambienti e specifici accorgimenti tecnici per contenere i rischi di incendio anche

nei confronti di persone con ridotta o impedita capacità motoria o sensoriale. A tal fine dovrà essere preferita, ove tecnicamente possibile e nel rispetto delle vigenti normative, la suddivisione dell'insieme edilizio in compartimenti antincendio piuttosto che l'individuazione di sistemi di via d'uscita costituiti da scale di sicurezza non utilizzabili dalle persone con ridotta o impedita capacità motoria. La suddivisione in compartimenti, che costituiscono «luogo sicuro statico» così come definito dal D.M. 30 novembre 1983, recante «termini, definizioni generali e simboli grafici di prevenzione incendi», pubblicato su G.U. n. 339 del 12 dicembre 1983, deve essere effettuata in modo da prevedere ambienti protetti opportunamente distribuiti ed in numero adeguato, resistenti al fuoco e facilmente raggiungibili in modo autonomo da parte delle persone disabili, ove attendere i soccorsi”.

Pagina 43

IL SOCCORSO ALLE PERSONE DISABILI: INDICAZIONI PER LA GESTIONE DELL'EMERGENZA

- DPR 24 luglio 1996, n. 503 (Regolamento recante norme per l'eliminazione delle barriere architettoniche negli edifici, spazi e servizi pubblici).

“Art. 18: Raccordi con la normativa antincendio.

Per i raccordi con la normativa antincendio, fermo restando le disposizioni vigenti in materia di sistemi di via d'uscita, valgono le norme stabilite al punto 4.6 del decreto del Ministro dei lavori pubblici 14 giugno 1989, n. 236”.

4.2 Termini e definizioni di prevenzione incendi

I contenuti del DM 30/11/83 (termini, definizioni

generali e simboli grafici di prevenzione incendi) vanno integrati con specifiche definizioni successivamente introdotte da altrettanto specifiche norme di prevenzione

incendi. Di seguito si richiama la definizione di “spazio calmo” fornita dal DM 9/4/94 (Approvazione della regola tecnica di prevenzione incendi per la costruzione e l'esercizio delle attività ricettive turistico-alberghiere), nel DM 18/3/96 (Norme di sicurezza per la costruzione e l'esercizio degli impianti sportivi) e nel DM 19/8/96 (Approvazione della regola tecnica di prevenzione incendi per la progettazione, costruzione ed esercizio dei locali di intrattenimento e di pubblico spettacolo).

“Spazio calmo: luogo sicuro statico contiguo e comunicante con una via di esodo verticale od in essa inserito; tale spazio non deve costituire intralcio alla fruibilità delle vie di esodo e deve avere caratteristiche tali da garantire la permanenza di persone con ridotte o impedita capacità motorie in attesa di soccorsi”.

Ai fini delle presenti linee guida si riporta per esteso il punto 8.3 del decreto, rimandando ad una sua lettura integrale per quanto concerne altri aspetti qui considerati.

“8.3 Assistenza alle persone disabili in caso di incendio

8.3.1 - Generalità

Il datore di lavoro deve individuare le necessità particolari dei lavoratori disabili nelle fasi di pianificazione delle misure di sicurezza antincendio e delle procedure di evacuazione del luogo di lavoro.

Occorre altresì considerare le altre persone disabili che possono avere accesso nel luogo di lavoro. Al riguardo occorre anche tenere presente le persone anziane, le donne in stato di gravidanza, le persone con arti fratturati ed i bambini.

Qualora siano presenti lavoratori disabili, il piano di emergenza deve essere predisposto tenendo conto delle loro invalidità.

8.3.2 - Assistenza alle persone che utilizzano sedie a rotelle ed a quelle con mobilità ridotta

Nel predisporre il piano di emergenza, il datore di lavoro deve prevedere una adeguata assistenza alle persone disabili che utilizzano sedie a rotelle ed a quelle con mobilità limitata.

Gli ascensori non devono essere utilizzati per l'esodo, salvo che siano stati appositamente realizzati per tale scopo.

Quando non sono installate idonee misure per il superamento di barriere architettoniche eventualmente presenti oppure qualora il funzionamento di tali misure

8.3.3 - Assistenza alle persone con visibilità o udito menomato o limitato

Il datore di lavoro deve assicurare che i lavoratori con visibilità limitata, siano in grado di percorrere le vie di uscita.

In caso di evacuazione del luogo di lavoro, occorre che lavoratori, fisicamente idonei ed appositamente incaricati, guidino le persone con visibilità menomata o limitata.

Durante tutto il periodo dell'emergenza occorre che un lavoratore, appositamente incaricato, assista le persone con visibilità menomata o limitata.

Nel caso di persone con udito limitato o menomato esiste la possibilità che non sia percepito il segnale di allarme. In tali circostanze occorre che una persona appositamente incaricata, allerti l'individuo menomato.

8.3.4 - Utilizzo di ascensori

Persone disabili possono utilizzare un ascensore solo se è un ascensore predisposto per l'evacuazione o è un ascensore antincendio, ed inoltre tale impiego deve avvenire solo sotto il controllo di personale pienamente a conoscenza delle procedure di evacuazione".

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile

*Finito di stampare nel mese di Febbraio 2004 dal Servizio
Documentazione e Relazioni Pubbliche • Roma*



www.vigilfuoco.it

Grafica e stampa a cura del
Servizio Documentazione e Relazioni Pubbliche • Roma